

- Hãy cho rác vào túi rác theo quy định của thành phố rồi vứt tại bãi tập trung rác trước 7:30 sáng vào ngày thu gom (hãy mua túi rác quy định tại siêu thị, v.v...)
- Hãy liên hệ với hàng xóm hoặc quận trưởng để biết vị trí bãi tập trung rác
- Phân loại rác có 10 loại. Hãy tuân thủ theo các nguyên tắc đã được quy định khi ngày thu gom, túi rác quy định, và phương pháp phân loại, v.v... khi vứt rác
- Hãy buộc chặt miệng túi rác quy định khi vứt rác
- Xin lưu ý rằng rác không vứt đúng quy định sẽ không được thu gom

Phân loại, số lần thu gom, túi sử dụng, v.v...	Danh mục và điểm cần chú ý	Ví dụ cụ thể
Rác cháy được 燃やせるごみ (Moyaseru-gomi) Túi chỉ định trong suốt màu đỏ 2 lần/tuần	Rác nhà bếp, các loại giấy, quần áo, các loại cao su, các loại sản phẩm da, các loại túi đựng, các loại tấm trải (cắt thành hình vuông có cạnh 60cm), ống nước, dây thừng, và cây dây leo, v.v... (cắt thành đoạn từ 1m trở xuống), cành cây tía, và khúc gỗ (dài 30cm và dày từ 3cm trở xuống) ● Hãy vứt chất bẩn dính trên tờ giấy vào nhà vệ sinh ● Hãy thấm dầu vào giấy hoặc vải, v.v..., hoặc sử dụng chất làm đông để làm đông dầu ● Hãy phân loại giấy báo, tờ rơi, tạp chí, v.v... vào mục giấy cũ	Rác nhà bếp (bao gồm vỏ sò) Túi xách Các loại túi đựng Ống Từ 1m trở xuống
Rác tài nguyên 資源ごみ (Shigen-gomi) Túi rác quy định trong suốt 1 lần/tuần	Các vật có độ lớn từ 25cm trở xuống và được làm hoàn toàn bằng kim loại hoặc nhựa plastic (lon rỗng, băng cát-sét, băng video, đĩa CD và DVD, thùng xốp, khay xốp, dụng cụ ăn bằng nhựa, chai đựng dầu gội đầu, v.v...) ● Hãy đổ phần bên trong của vật đựng ra, súc rửa sơ bên trong rồi tháo rời nắp ● Hãy phân loại các vật dụng tổng hợp hoặc rác tổng hợp loại nhỏ vượt quá 25cm rồi mới vứt ● Hãy phân loại bình xịt và bình gas mini, v.v... vào mục bình xịt và bột lửa rồi mới vứt	Hộp đựng bằng nhựa plastic Đĩa CD và đĩa DVD Đồ vật nhỏ có phần nhựa plastic rời Các loại lon
Chai nhựa PET ペットボトル (Petto-botoru) Túi rác quy định chuyên dụng cho chai nhựa PET 1 lần/tuần	Chai nhựa PET trong suốt và có biểu tượng nhận biết (xem ô bên phải) (dùng cho đồ uống, rượu, nước tương, v.v...) ● (Cần thiết) Hãy tháo nắp và cho nắp vào túi rác tài nguyên, phần thân cũng gỡ ra rồi cho vào túi rác cháy được ● Hãy đổ hết phần ở bên trong ra rồi rửa sơ ● Không cho vào chai những vật lạ như tàn thuốc lá, v.v... ● Hãy bỏ những chai có chứa dầu hay những đồ vật dính màu từ bút lông đầu, v.v... vào túi rác tài nguyên	Biểu tượng này là dấu ký hiệu. Biểu tượng nhận biết chai nhựa PET Đối với những chai nhựa PET dùng cho nước uống có gas, trà, nước tương, đồ uống có cồn, và sữa, ký hiệu này được thể hiện trên thân chai và phần nhãn
Chai ビン (Bin) Túi rác quy định chuyên dụng cho chai nhựa PET 1 lần/tháng	Vui lòng chỉ bỏ chai thủy tinh đựng thực phẩm và đồ uống. Nước trái cây, nước tăng lực, rượu, bia, nước tương, mứt, v.v... ● Nhất định phải tháo hết nắp và nút chai, v.v... rồi cho vào túi rác dành cho rác tài nguyên và rác có thể đốt được sao cho thích hợp. ● Vui lòng cho chai lọ màu xanh lá cây, xanh dương, đen, v.v..., ngoại trừ chai lọ màu nâu vào thùng thu gom màu xanh dương. ● Vui lòng đổ hết bên trong chai lọ ra và rửa nhẹ. Không cho các vật lạ như đầu lọc thuốc lá, v.v... vào bên trong chai lọ. * Ly tách, bộ dụng cụ ăn, đĩa thủy tinh, gốm sứ setomono, v.v... là rác chôn lấp.	Chai lọ trong suốt, không màu Chai lọ màu nâu Chai lọ màu khác
Giấy cũ 古紙 (Koshi) Túi rác quy định chuyên dụng cho chai nhựa PET 1 lần/tháng	Hãy chia thành bốn loại rồi buộc lại ① Các loại giấy báo (bao gồm cả tờ rơi quảng cáo kèm theo) ② Các loại tạp chí và sách ③ Thùng các tông (hãy gấp lại rồi mới buộc) ④ Giấy hỗn tạp (hộp kẹo và hộp khăn giấy, túi giấy, giấy gói, v.v...) ● Vui lòng loại bỏ bao bằng nhựa vinyl, v.v... ● Không vứt giấy bị dính đồ ăn hay giấy có lớp tráng (nhôm hoặc nhựa vinyl)	Phải buộc chặt bằng dây Các loại giấy báo (giấy báo và tờ rơi quảng cáo kèm theo) Các loại tạp chí và sách Thùng các tông Giấy hỗn tạp
Rác tổng hợp cỡ nhỏ 小型複合ごみ (Kogata-fukugo-gomi) Túi rác quy định trong suốt màu xanh 6 lần/năm (mỗi 2 tháng)	Cho rác lớn vào túi rác quy định dành cho rác công kênh (không được để tràn ra khỏi túi) ● Can nhựa, đồ chơi, đồ điện gia dụng cỡ nhỏ (ngoại trừ các vật thuộc Luật tái chế đồ điện gia dụng, Luật tái chế máy tính), bếp gas, nồi, ấm nước, đồng hồ, nhạc cụ loại nhỏ, hộp đựng phụ kiện, dụng cụ cuộn ống nước, dù, phụ kiện, đĩa mềm, máy ảnh, v.v... (Hãy xóa dữ liệu cũng như thông tin cá nhân trước khi vứt) ● Nhất định phải buộc miệng túi rác quy định ● Nhất định phải loại bỏ toàn bộ đầu trong lò sưởi, can nhựa, v.v...	Đồ điện gia dụng cỡ nhỏ Can nhựa Máy ảnh Dụng cụ cuộn ống nước * Đối với ống nước, hãy cắt thành đoạn từ 1m trở xuống rồi phân loại vào rác cháy được
Rác có chứa thủy ngân 水銀含有ごみ (Suigin-ganyu-gomi) Túi trong suốt 6 lần/năm (mỗi 2 tháng)	Vui lòng mang trực tiếp pin sạc, các sản phẩm dạng sạc pin đến Trung tâm vệ sinh Những đồ vật chứa thủy ngân như đèn huỳnh quang, pin khô, gương, v.v... ● Hãy đặt pin sạc (pin Lithium-ion, v.v...) vào thùng thu gom của cửa hàng (cửa hàng hợp tác tái chế), v.v..., hoặc trực tiếp mang đến Trung tâm vệ sinh ● Hãy lấy đèn huỳnh quang ra khỏi hộp ● Bóng đèn tròn, tắc te là rác chôn lấp	Pin Đèn huỳnh quang (gồm cả đèn hình xoắn ốc) Gương
Các loại bình xịt và bột lửa スプレー缶・ライター類 (Supure-kan-raita-rui) Hãy vứt vào thùng dùng cho chai (không cần để trong túi) 6 lần/năm (mỗi 2 tháng)	Có thể vứt mà không cần đục lỗ * Đảm bảo vứt những bình xịt (và các loại bột lửa) đã sử dụng hết toàn bộ chất bên trong ● Bình xịt (dùng để trang điểm, xịt côn trùng, sơn, v.v...) ● Bình gas mini (có thể là bình gas ngoài trời) ● Các loại bột lửa (bột lửa bằng nhựa, bột lửa bằng kim loại, dụng cụ đánh lửa, v.v...) * Trường hợp không thể sử dụng hết, hãy trực tiếp mang đến Trung tâm vệ sinh	Bình xịt, bình gas mini Bình gas ngoài trời Dụng cụ đánh lửa Bột lửa sử dụng một lần Bột lửa kim loại (đầu, khí gas)
Rác chôn lấp 埋立ごみ (Umetate-gomi) Túi bền chắc 6 lần/năm (mỗi 2 tháng)	Đồ sứ, tấm kính thủy tinh, thủy tinh chịu nhiệt, thủy tinh (ly tách), bóng đèn tròn, tắc te, các loại dao, v.v... ● Hãy bọc phần lưỡi dao của các loại dao sắc bên, v.v... bằng băng dính, v.v... (Tránh gây nguy hiểm) ● Không để đất hay đá vào vì chúng không phải là rác ● Không được vứt vụn bê tông, gạch ngói, thạch cao, v.v... tại bãi tập trung rác	Đồ sứ, tấm kính thủy tinh, dụng cụ ăn bằng thủy tinh, gat tàn thuốc, v.v... Bóng đèn tròn và tắc te Các đồ vật sắc nhọn
Rác công kênh 粗大ごみ (Sodai-gomi) Không thể vứt tại bãi tập trung rác *Vui lòng mang trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh hoặc sử dụng dịch vụ thu gom theo hộ gia đình.	Xe đạp, đồ nội thất, nhạc cụ loại lớn, chăn nệm futon, chăn, thảm trải sàn, máy may, lò sưởi, đồ điện gia dụng (ngoại trừ các vật thuộc Luật tái chế đồ điện gia dụng, Luật tái chế máy tính), sào phơi đồ, cây gậy, tạ sắt, dụng cụ điện, v.v... ● Hãy cắt các vật dụng dài (gỗ, cây cắt tía, v.v...) thành khúc từ 1,5m trở xuống, đối với dây thừng hay ống nước, cây dây leo và có lau, v.v... hãy cắt thành khúc từ 1m trở xuống, các tấm trải bằng nhựa vinyl thì cắt thành hình vuông có cạnh 60cm ● Chắc chắn loại bỏ toàn bộ đầu trong các loại lò sưởi ● Đảm bảo tháo tấm trải, v.v... ra khỏi chăn nệm futon, sau đó loại bỏ khóa kéo rồi cắt thành hình vuông có cạnh 60cm ● Chúng tôi sẽ không tiếp nhận nếu đó là rác thải công nghiệp. Các loại xà bàn (vụn bê tông, gạch ngói, thạch cao, v.v...), vật liệu xây dựng đã tháo rời (mảnh gỗ, tôn, v.v...), chiếu tatami (được sử dụng trong các công trường thi công cải tạo đơn giản), bộ phận cửa (khung cửa sổ kim loại, cửa, cửa kéo, v.v...), bồn rửa mặt, bồn cầu vệ sinh, bồn rửa chén, v.v...	Đồ nội thất Chăn nệm futon Xe đạp Chăn Từ 1,5m trở xuống Gỗ, cây đã cắt tía

Cách xem ngày thu gom trên lịch thu gom rác

- Hãy xác nhận ngày thu gom rác trên lịch thu gom rác có ghi tên khu vực bạn đang sinh sống
- Hãy kiểm tra tên khu vực bạn đang sống, loại rác, thứ, tháng, ngày thu gom, để không nhầm lẫn ngày vứt rác

月: Thứ hai	火: Thứ ba	水: Thứ tư	木: Thứ năm	金: Thứ sáu	土: Thứ bảy	日: Chủ nhật
4月: Tháng 4	5月: Tháng 5	6月: Tháng 6	7月: Tháng 7	8月: Tháng 8	9月: Tháng 9	
10月: Tháng 10	11月: Tháng 11	12月: Tháng 12	1月: Tháng 1	2月: Tháng 2	3月: Tháng 3	

Trường hợp đem rác trực tiếp đến Trung tâm vệ sinh rác

Ngày nghỉ Chủ nhật của tuần thứ 3 trong tháng, từ ngày 3/5 ~ ngày 5/5, từ ngày 31/12 ~ ngày 3/1

Thời gian tiếp nhận

Thứ hai ~ thứ sáu 8:30 ~ 16:30
 Thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ và ngày nghỉ bù 8:30 ~ 12:00
 Ngày 29 và ngày 30 tháng 12 8:30 ~ 15:00

Chi phí Đối với rác gia đình

Đối với mỗi 50kg rác chôn lấp 50 yên
 Đối với mỗi 50kg rác khác không phải rác chôn lấp 100 yên

Tuy nhiên, mức phí sẽ tăng lên gấp 2 lần nếu thu gom 1 lần từ 350kg trở lên
 * Sẽ lấy phí kinh doanh cho các loại rác khác với rác từ các hộ gia đình thông thường

* Không được mang đến bằng các loại xe sau đây
 ● Xe có tổng chiều dài vượt quá 5,4m ● Xe có tải trọng tối đa vượt quá 3 tấn
 ● Xe có cần cầu, v.v...
 * Nếu tự mang đến nhiều lần hoặc trong thời gian dài, chúng tôi sẽ đến tận nơi để kiểm tra bên trong

Thu gom theo hộ gia đình

Các doanh nghiệp tư nhân được cấp phép sẽ cung cấp dịch vụ thu gom rác tận nhà số lượng lớn tạm thời hay rác công kênh của các hộ gia đình với một khoản phí

Doanh nghiệp được cấp phép	Điện thoại	Xe tải hạng nhẹ	Xe tải 2 tấn	Xe tải 4 tấn	Doanh nghiệp được cấp phép	Điện thoại	Xe tải hạng nhẹ	Xe tải 2 tấn	Xe tải 4 tấn
(Tổ chức phi lợi nhuận chỉ định) Hội Cosmos	23-5077	○	○	×	Công ty Biemu Kishimoto Co., Ltd.	22-0273	×	○	×
(Doanh nghiệp nhà nước) Trung tâm nguồn nhân lực Tsuruga-shi Silver	24-1250	○	×	×	Công ty LABwel Co., Ltd.	47-5024	○	○	×
Công ty (TNHH) vệ sinh Tsuruga	23-3675	○	×	×	Công ty xây dựng Wakayama Co., Ltd.	25-5252	○	○	○

* Hãy liên hệ trực tiếp với các doanh nghiệp được cấp phép, vì mức phí, ngày có thể thu gom, v.v... sẽ khác nhau tùy theo doanh nghiệp. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng xem trên trang web của thành phố.

Rác không thể xử lý tại Trung tâm vệ sinh

Danh mục	Phương pháp xử lý
Các vật thuộc Luật tái chế đồ điện gia dụng [tivi, máy điều hòa, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy khô quần áo]	Vận chuyển đến nơi thu gom chỉ định sau khi thanh toán phí tại bưu điện hoặc mang đến cửa hàng
Các vật thuộc Luật tái chế máy tính [thân máy tính, màn hình dùng cho máy tính, máy tính xách tay]	Đăng ký với nhà sản xuất hoặc mang đến cửa hàng
Rác nguy hiểm [bình gas, bình chữa cháy, dược phẩm, xăng dầu, v.v...]	Mang đến cửa hàng
Kim tiêm và ống tiêm	Trả lại bệnh viện bạn đang thăm khám, v.v...
Bán xe ô tô, bình ắc quy, túi khí dùng cho phương tiện giao thông, xe máy, thiết bị - máy móc nông nghiệp, v.v...	Mang đến cửa hàng
Sản phẩm FRP [thuyền và tàu, thanh giảm xóc của ô tô, bồn tắm, ván lướt sóng, cần câu cá, v.v...]	Nhờ cửa hàng xử lý
Rác thải công nghiệp	Mang đến cho doanh nghiệp xử lý rác thải công nghiệp
Vật khó xử lý [tấm năng lượng mặt trời, tấm nước nóng, máy nước nóng, kết sắt chịu nhiệt, v.v...]	Nhờ cửa hàng xử lý

Hãy tìm kiếm "PC3R" trên Internet khi cần đăng ký với nhà sản xuất.

Bản đồ hướng dẫn Trung tâm vệ sinh thành phố Tsuruga

Liên hệ: Trung tâm vệ sinh thành phố Tsuruga
 88-1-2 Kushikawa, Tsuruga-shi, 914-0821
 ☎21-1153 FAX 21-1155

Hãy chú ý để không sai mã khu vực.

* Không được mang rác thải công nghiệp (rác thải xây dựng phát sinh và bị thải ra trong quá trình thi công như cải tạo nhà ở, v.v... hay nhựa vinyl, nhựa plastic, kim loại phát sinh từ hoạt động kinh doanh của công ty, cửa hàng, quán ăn, nông - ngư nghiệp, v.v...) đến Trung tâm vệ sinh